Pag-uupdate ng Impormasyon

Maaari ka ngayong mag-file ng isang claim for refund gamit ang mga online na serbisyo ng California Department of Tax and Fee Administration (CDTFA) sa *onlineservices.cdtfa.ca.gov*.

Upang magsumite ng isang claim for refund, mag-log-in lang gamit ang iyong username at password, at mag-click sa account kung saan nais mong humiling ng isang refund. Ang claim for refund ay matatagpuan sa ilalim ng seksyon na may pamagat na *I Want To*, na may seksyon na *More*. Piliin lamang ang link na may pamagat na *Submit a Claim for Refund* at sundin ang mga tagubilin.

CDTFA-101-TG (HARAP) NIREBISA 21 (5-24)
CLAIM PARA SA REFUND O CREDIT

ESTADO NG CALIFORNIA
CALIFORNIA DEPARTMENT OF TAX AND FEE ADMINISTRATION

(Mga tagubilin ay nasa likod)

PANGALAN NG (MGA) TAXPAYER	NUMERO NG CDTFA ACCOUNT *(maglista lang ng isang account number sa bawat claim)*
(MGA) SOCIAL SECURITY NUMBER* O EMPLOYER IDENTIFICATION NUMBER	(MGA) KASOSYO SA NEGOSYO *(kung naaangkop)*
PANGALAN NG NEGOSYO *(kung naaangkop)*	ADDRESS NG NEGOSYO *(kung naaangkop)*
MAILING ADDRESS *(kung naaangkop)*	

Pakipili ang tax o fee program na naaangkop sa iyong claim para sa refund o credit.

- ☐ Sales and Use Tax
- ☐ Lumber Assessment
- ☐ Prepaid Mobile Telephony Services (MTS) Surcharge

Sa sobrang bayad ng use tax sa biniling sasakyan o hindi naka dokumento na bapor sa Department of Motor Vehicles (DMV), mangyaring kumpletuhin ang CDTFA-101-DMV, *Claim for Refund o Credit for Tax Paid to DMV*.

- ☐ Alcoholic Beverage Tax
- ☐ California Electronic Cigarette Excise Tax
- ☐ California Tire Fee
- ☐ Cannabis Taxes
- ☐ Childhood Lead Poisoning Prevention Fee
- ☐ Cigarette and Tobacco Products Tax
- ☐ Covered Electronic Waste Recycling Fee
- ☐ Diesel Fuel Tax
- ☐ Emergency Telephone Users Surcharge
- ☐ Energy Resources (Electrical) Surcharge
- ☐ Firearms, Firearm Precursor Parts, and Ammunition Excise Tax
- ☐ Hazardous Substances Tax
- ☐ Integrated Waste Management Fee
- ☐ Lead-Acid Battery Fee
- ☐ Lithium Extraction Excise Tax
- ☐ Marine Invasive Species Fee
- ☐ Motor Vehicle at Jet Fuel Taxes
- ☐ Natural Gas Surcharge
- ☐ Occupational Lead Poisoning Prevention Fee
- ☐ Oil Spill Response, Prevention, and Administration Fees

Sa mga tax/fee program sa itaas, ipadala ang iyong kinumpletong form sa:
California Department of
Tax and Fee Administration
Audit Determination and
Refund Section MIC:39
PO Box 942879
Sacramento, CA 94279-0039

O i-email sa: *BTFD-ADRS@cdtfa.ca.gov*

- ☐ Tax on Insurers
- ☐ Timber Yield Tax
- ☐ Underground Storage Tank Maintenance Fee
- ☐ Use Fuel Tax
- ☐ Water Rights Fee

Sa mga tax/fee program sa itaas, ipadala ang iyong kinumpletong form sa:
California Department of
Tax and Fee Administration
Appeals and Data Analysis Branch
MIC:33
PO Box 942879
Sacramento, CA 94279-0033

O i-email sa: *adab@cdtfa.ca.gov*

Ang nakapirma rito ay gumagawa ng isang claim para sa refund o credit na $ ______________, o iba pang mga halagang maaaring itatag, sa buwis, interes, at multa na may kaugnayan sa:

- ☐ Return(s) filed at paid sa panahong ________________________ hanggang ________________________
- ☐ Determination(s)/billing(s) na napetsahan ________________________ at binayaran ________________________
- ☐ Iba pa *(ilarawan nang lubusan)*: ____

Batayan sa refund *(kailangan)*:

Ang mga pansuportang dokumentasyon, kabilang ang inamyendhan na (mga) return ☐ ay nakalakip. ☐ ay ibibigay kapag hiniling.

PIRMA		PETSA NG PAGPIRMA	
I-PRINT ANG PANGALAN		TAONG PWEDENG KONTAKIN *(kung iba sa pumirma)*	
TITULO O POSISYON	NUMERO NG TELEPONO	TITULO O POSISYON NG TAONG PWEDENG KONTAKIN	NUMERO NG TELEPONO
EMAIL ADDRESS		EMAIL NG TAONG PWEDENG KONTAKIN	

*Tingnan ang CDTFA-324-GEN-WEB, *Privacy Notice—Website—No Action Needed*, tungkol sa pagbubunyag ng naaangkop na social security number.

MGA TAGUBILIN SA PAGKUMPLETO NG CLAIM FOR REFUND

Kapag nagsusumite ng isang claim para sa refund o credit, kailangan mong ibigay ang panahon na saklaw ng claim, ang batayan ng claim, ipaliwanag ang mga partikular na batayan ng claim, at ibigay ang dokumentasyon na sumusuporta sa claim. Ang dokumentasyon ay dapat detalyado, kasama ang mga inamyendahan na mga return, at magbigay ng katunayan ng pagsosobra ng bayad. Pakisama ang iyong dokumentasyon sa iyong claim para sa refund o credit o, kung sobrang maraming dokumentasyon, pakihanda ito kung sakaling hihilingin.

Ang Kailangan Ninyong Malaman

- Ang iyong claim ay kailangan i-file sa loob ng batas ng mga limitasyon (statute of limitations) alinsunod sa batas para sa tax/fee program*.
- Ang pagsunod sa batas ng mga limitasyon ay batay sa petsa ng pag-file ng iyong claim.
- Ang iyong petsa ng pag-file ay ang petsa ng pag-mail (postmark), ang petsa ng electronic transmittal (kung naaangkop), o ang petsa na inihatid mo mismo ang iyong claim sa pinakamalapit na opisina ng CDTFA. Ang petsa na ito ay maaaring magkaiba sa petsang pinirmahan.
- Maaari mo lamang ilista ang isang account number sa bawat claim form. Kung nag-claim ka ng refund para sa mahigit sa isang tax o fee program, kinakailangan ang hiwalay na form para sa bawat account.
- Kung and iyong claim ay para sa partial na refund o installment na pagbabayad, sasaklawin ng iyong claim and lahat ng iyong ibabayad sa hinaharap at ito ay ilalapat sa iisang pagpapasya (determinasyon). Kung ikaw ay binigyan ng higit sa isang Notice of Determination (pagpapasya), kailangan mong mag-file ng isang claim para sa refund para sa bawat isang pagpapasya para siguradihun na sinasakop ang lahat ng mga pagbabayad sa hinaharap na nauugnay sa pagpapasya na iyon.
- Ang form na ito ay dapat lang kumpletuhin kung may nagawang sobrang pagbayad. Kung hindi, maaari mong amyendahan ang iyong return sa pamamagitan ng pag-log in sa iyong username at password sa aming website sa *onlineservices.cdtfa.ca.gov*. Kokontakin ka namin kung kailangan ang karagdagang impormasyon para i-refund ang anumang sobrang pagbayad.

Paano Magsumite ng Iyong Claim

Pumili ng isa sa sumusunod:

- Mag-log in gamit ang iyong username at password sa aming website sa *onlineservices.cdtfa.ca.gov*. Mag-click sa account kung saan nais mong humiling ng refund, at pilin ang linka na *More* sa ilalim ng seksyon na *I Want To*. Pagkatapos, piliin ang link na *Submit a Claim for Refund*, at sundin ang mga tagubilin.
- Ipadala, i-email, o i-fax kung naaangkop sa naaangkop na lokasyon na nakalista sa harap na pahina.
- Ihatid nang personal sa anumang opisina ng CDTFA (para sa isang listahan ng mga opisina ng CDTFA, mangyaring bisitahin ang aming website sa *www.cdtfa.ca.gov*).

Para sa Karagdagang Impormasyon

- Tawagan ang aming Customer Service Center sa 1-800-400-7115 (TTY:711) upang maituro sa partikular na opisina na responsable para sa iyong tax o fee account.
- Tingnan ang publikasyon 117, *Filing a Claim for Refund*.
- Tingnan ang publikasyon 17, *Appeals Procedures: Sales and Use Taxes and Special Taxes and Fees*.

Paano Kumpletuhin ang Form ng Claim

- **Pangalan ng Taxpayer at Numero ng Account:** Isulat ang (mga) pangalan at numero ng account na nakarehistro sa CDTFA. Isulat ang (mga) pangalan na ipinakita sa mga dokumento na sumusuporta sa claim para sa refund kung ang nagke-claim ay hindi nakarehistro sa CDTFA. Huwag isulat ang pangalan ng negosyo (DBA) maliban kung ito rin ang pangalan na nakarehistro sa CDTFA.
- **Social Security Number (SSN)/Employer Identification Number (EIN):** Ang pagbubunyag ng naaangkop na (mga) SSN ay kinakailangan (tingnan ang CDTFA-324-GEN-WEB,Privacy Notice—Website—No Action Needed) kahit na hindi ka nakarehistro sa CDTFA dahil may mga situwasyon kung saan ang isang refund (o bahagi nito) ay maaaring ibunyag sa Internal Revenue Service. Ang pagkabigong magbigay ng SSN o EIN ay maaaring mag-antala sa pagproseso ng iyong claim para sa refund. Ilagay ang (mga) SSN ng mag-asawa kung nagfa-file ng claim bilang mag-asawa. Ilagay ang (mga) SSN ng (mga) pangkalahatang kasosyo at (mga) pangalan ng (mga) kasosyo kung ang nagke-claim ay ay isang partnership. Ilagay ang EIN para sa lahat ng iba pang entidad ng negosyo.
- **Halaga ng Refund:** Isulat ang halaga ng iyong claim.
- **Uri ng Overpayment:** I-tsek ang naaangkop na box upang tukuyin kung ang iyong claim ay para sa isang return filing na pagbabayad, pagpapasya/pagbabayad sa billing, o anumang iba pang uri ng sobrang bayad, at isulat ang naaangkop na mga petsa. Kung pinili mo ang “iba”, ganap na ipaliwanag ang mga detalye tungkol sa iyong claim.
- **Batayan sa Refund:** Ibigay ang batayan o dahilan ng claim o ipaliwanag ang mga pangyayari na naging sanhi ng sobrang pagbayad. Ang mga claim para sa refund ay hindi maaaring iproseso kung hindi ito kinumpleto.
- **Pangalan ng Negosyo:** Isulat ang pangalan ng negosyo. Halimbawa, kung ang iyong pangalan ay John Doe at ang DBA ay XYZ Auto Repair, ang dapat isulat ay XYZ Auto Repair.
- **Pirma at Titulo o Posisyon:** Pumirma bilang tagapaghanda at isama ang iyong titulo o posisyon (halimbawa; bookkeeper, abogado, accountant, o taxpayer)
- **Petsa ng Pagpirma:** Isulat ang petsa kung kailan pinirmahan ang claim form.
- **Taong Pwedeng Kontakin (kung hindi ang pumirma):** Ang linya na ito ay maaaring gamitin upang magtalaga ng isang taong (maliban sa iyong sarili) pwedeng kontakin, kung ang CDTFA ay may mga katanungan o nangangailangan ng karagdagang impormasyon. Ang nasabing mga tao ay maaaring mga empleyado, tagapayo, accountant, abogado, o iba pa na italaga mo. Maaaring kailanganin ang isang pinirmahan na CDTFA-392, *Power of Attorney*.
- **Numero ng Telepono:** Isulat ang iyong numero ng telepono (at numero ng telepono ng taong pwedeng kontakin, kung naaangkop).
- **Email:** Isulat ang iyong email address (at email address ng taong pwedeng kontakin, kung naaangkop). Kung nais mong makipag-usap sa pamamagitan ng email, isama ang isang pinirmahang CDTFA-82, *Authorization for Electronic Transmission of Data*.

*Maaaring mag-iiba ang panahon sa pag-file ng claim para sa refund depende sa ilang dahilan, lalo na ang uri ng sobrang pagbayad at ang tax o fee program na kung saan nagsasampa ka ng claim para sa refund. Pakisuri ang naaangkop na mga batas at regulasyon para sa partikular na tax o fee program kung saan nagfa-file ka ng claim. Maaari ka ring sumangguni sa publikasyon 117 o publikasyon 17 na binanggit sa itaas.